



DIVANI E LETTI CREATIVI
LA CREATIVIDAD ITALIANA EN SOFÁS Y CAMAS



AURORA s.r.l.
PROFILO AZIENDALE
PERFIL EMPRESARIAL

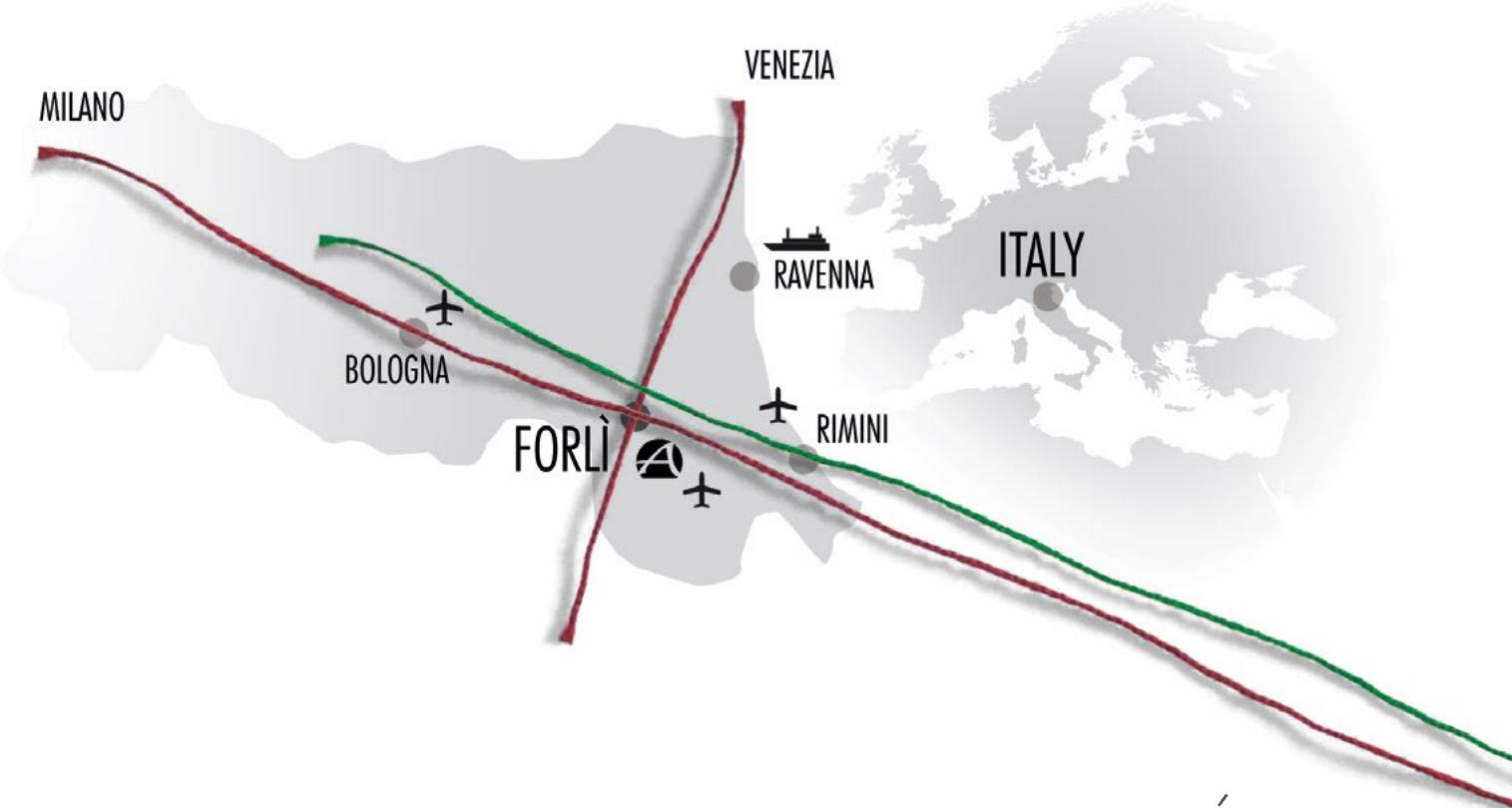


AZIENDA

Aurora s.r.l. è una moderna azienda manifatturiera, dinamica e flessibile: disegna, progetta e realizza imbottiti e complementi di arredo di alta qualità. Dalle prime produzioni artigianali, nel 1997, in Aurora sono cambiate diverse cose: i prodotti, in costante evoluzione, la produzione, diventata industriale, la distribuzione, espansa a livello internazionale, i numeri e le capacità, diventati oggi quelli di un grande produttore Italiano di divani e complementi imbottiti. Diverse cose invece non sono cambiate, ma rimangono come forti fili conduttori: la volontà di innovare e creare Design, la qualità dei manufatti 100% italiani, l'etica e il rispetto per il lavoro.

LA EMPRESA

Aurora S.r.l. es una moderna empresa manufacturera, dinámica y flexible: diseña, proyecta y realiza tapizados y complementos de mobiliario de alta calidad. Desde las primeras producciones artesanales, en 1997, varias cosas han cambiado en Aurora: los productos, en constante evolución; la producción, que ahora es industrial; la distribución, expandida a nivel internacional; las cifras y las capacidades, convertidas hoy en las de un gran fabricante italiano de sofás y complementos tapizados. En cambio, hay otros aspectos que no han cambiado, sino que siguen siendo unos sólidos hilos conductores: la voluntad de innovar y crear diseño, la calidad de los productos 100 % italianos, la ética y el respeto por el trabajo.



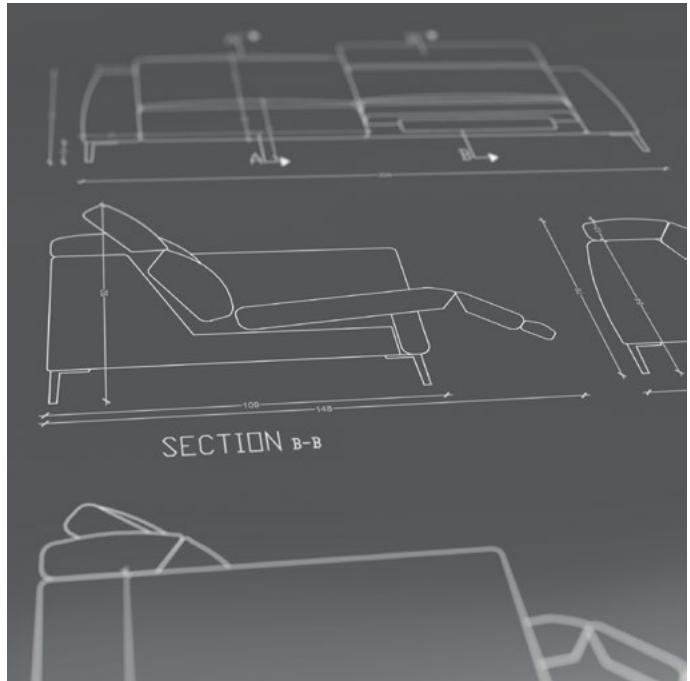
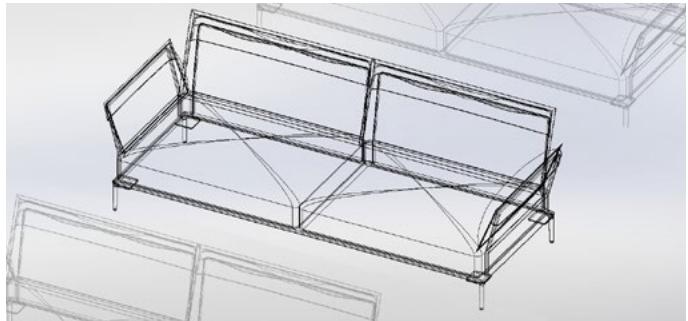
TERRA DI DIVANI

Aurora è oggi una importante realtà, nel cuore di uno dei principali distretti produttivi di divani in Italia e in Europa. L'eccellenza e la tradizione del tessuto produttivo artigianale ed industriale Forlivese, in particolare degli arredi imbottiti, consente ad Aurora di avvalersi della migliore e performante filiera produttiva, per qualità e capacità. Aurora produce in un moderno ed organizzato stabilimento di 16.000mq, situato in una grande area industriale di Forlì, ottimamente servita da importanti linee autostradali e ferroviarie e strategicamente posizionata nei pressi dello scalo merci Interporto, del grande porto commerciale di Ravenna, e degli aeroporti internazionali di Forlì, Bologna e Rimini.

TIERRA DE SOFÁS

Aurora es en la actualidad una importante realidad empresarial, engarzada en el corazón de una de las principales áreas de fabricación de sofás de Italia y Europa. La excelencia y la tradición del tejido productivo artesanal e industrial de Forlì, en particular del mobiliario tapizado, permiten a Aurora valerse de la mejor y más eficiente cadena productiva, por calidad y capacidad. Aurora acomete sus actividades de fabricación en unas modernas y organizadas instalaciones de 16.000 metros cuadrados, ubicadas en una gran zona industrial de Forlì, que goza de unas comunicaciones óptimas por sus conexiones viarias y ferroviarias, en una localización estratégica cerca de la terminal de mercancías Interporto, el gran puerto comercial de Rávena y los aeropuertos internacionales de Forlì, Bolonia y Rímini.





INNOVAZIONE

Un continuo impegno di Aurora è dedicato alle attività di ricerca e sviluppo, una costante innovazione tecnologica e ricerca di materie prime, componentistica e meccaniche sempre all'avanguardia per dare ai propri prodotti una qualità che possa durare nel tempo. Grazie alla collaborazione dell'ufficio progettazione con designer e creativi, Aurora sviluppa modelli originali, dalle soluzioni pratiche ed innovative. Ogni prodotto unisce grande creatività, il massimo della qualità e cura dei dettagli, con l'obiettivo di offrire ai rivenditori più qualificati del settore una collezione di prodotti unici e al passo coi tempi.

INNOVACIÓN

Aurora mantiene un compromiso constante con las actividades de investigación y desarrollo, una continua innovación tecnológica y de búsqueda de nuevas materias primas, componentes y elementos mecánicos siempre a la vanguardia, para dar a sus productos una calidad que perdure en el tiempo. Gracias a la colaboración de la oficina de proyectos con los diseñadores y los creativos, Aurora desarrolla modelos originales, con soluciones prácticas e innovadoras. Cada producto conjuga una gran creatividad con el máximo de calidad y atención a los detalles, en aras de ofrecer a los distribuidores más cualificados del sector una colección de productos únicos y contemporáneos.





PRODUZIONE

Aurora disegna, sviluppa e produce per la propria collezione ogni tipo di arredo imbottito: divani, divani-letto, componibili e trasformabili di ogni tipo, poltrone e complementi, letti e accessori. L'azienda mette inoltre a disposizione il proprio know-how e le capacità produttive, per la realizzazione di modelli su misura per conto terzi, e linee di prodotto dedicate al contract. L'offerta si distingue per creatività, design, cura dei dettagli, scelta dei materiali e stile italiano. Aurora ha raggiunto elevati standard organizzativi ed un altissimo livello di ottimizzazione dei processi di produzione interna e di tutta la filiera (corta), per minimizzare i costi di realizzazione dei propri divani, ed offrire prodotti di qualità a prezzi molto contenuti.

PRINCIPALI PRODUZIONI:

- > DIVANI, a 2, 3 e 4 posti, sfoderabili
- > DIVANI angolari, con penisola, pouf
- > DIVANI trasformabili e modulari
- > DIVANI-LETTO, a 2 e 3 pieghe
- > POLTRONE, con meccanismi "relax" elettrici e manuali
- > LETTI, TESTIERE LETTO, SOMMIER

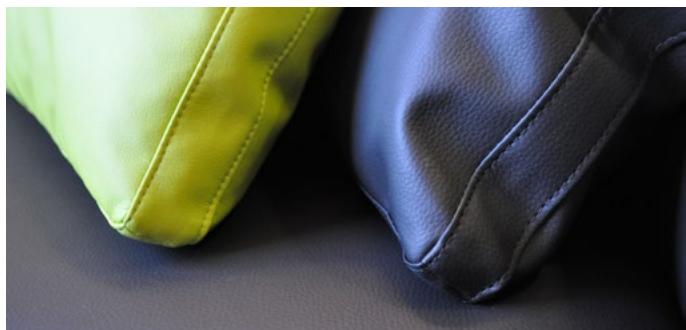
PRODUCCIÓN

Aurora diseña, desarrolla y fabrica para su colección todo tipo de mobiliario tapizado: sofás, sofás-cama, modulares y convertibles de cualquier tipo, sillones y complementos, camas y accesorios. Además, la empresa pone sus conocimientos técnicos y capacidades productivas a disposición para la realización de modelos a medida por cuenta de terceros y gamas de productos dedicadas al sector de los negocios. La oferta se distingue por la creatividad, el diseño, la atención a los detalles, la elección de los materiales y el estilo italiano. Aurora ha alcanzado elevados estándares organizativos y un altísimo nivel de optimización de los procesos de fabricación internos y de toda la cadena (corta), con el fin de minimizar los costes de producción de sus sofás y ofrecer productos de calidad a precios muy contenidos.

PRINCIPALES PRODUCTOS FABRICADOS:

- > SOFÁS, de 2, 3 y 4 plazas, desenfundables
- > SOFÁS esquineros, con chaise longue y puf
- > SOFÁS convertibles y modulares
- > SOFÁS-CAMA, de 2 y 3 pliegues
- > SILLONES, con mecanismos de relax eléctricos y manuales
- > CAMAS, CABECEROS Y SOMIERES





QUALITÀ ITALIANA

Da sempre Aurora produce con cura e dedizione, partendo solo da componenti e materiali di produzione nazionale, che rispettano i più elevati standard qualitativi: partendo dai meccanismi, alle sospensioni e gomme, fino ai rivestimenti esterni in tessuto e pelle. Tutti i prodotti sono lavorati artigianalmente, e prendono forma passando da mani esperte in ogni fase della lavorazione, dalla realizzazione dei fusti, alla cucitura, all'assemblaggio e imballaggio. I prodotti vengono tutti sottoposti ad un accurato sistema di controllo di qualità interno. Il risultato è la qualità di prodotti "100% made in Italy".



CALIDAD ITALIANA

Desde siempre, Aurora fabrica sus productos con atención y dedicación, utilizando exclusivamente componentes y materiales nacionales, que respeten los estándares de calidad más exigentes: desde los mecanismos hasta los revestimientos externos de tejido y piel, pasando por las suspensiones y los componentes de goma. Todos los productos se elaboran artesanalmente y toman forma pasando por manos expertas en cada fase de la fabricación, desde la realización del armazón hasta la costura, el ensamblaje y el embalaje. Todos los productos son sometidos a un cuidado sistema interno de control de la calidad. El resultado es la calidad de productos "100 % made in Italy".





ORGANIZZAZIONE

La meticolosa organizzazione e gli accurati controlli di qualità su tutti i processi produttivi, e la perfetta integrazione di tutta la filiera, dalla scelta delle materie prime e della componentistica, attraverso tutte le fasi di lavorazione, alla distribuzione e trasporto del prodotto finito, consente ad Aurora di ottenere alta efficienza e di conseguire livelli qualitativi ottimali. Un know-how che Aurora custodisce e trasmette ai propri artigiani e collaboratori interni ed esterni attraverso continue attività di formazione. Aurora lavora nel rispetto delle norme etiche e di mercato, ed è dal 2005 una azienda controllata e certificata "Impresa Etica".

ORGANIZACIÓN

La meticulosa organización y los precisos controles de calidad en todos los procesos productivos, así como la perfecta integración de toda la cadena productiva, desde la elección de las materias primas y los componentes, a través de todas las fases de elaboración, hasta la distribución y el transporte del producto terminado, le permiten a Aurora gozar de una gran eficiencia y alcanzar niveles cualitativos óptimos. Unos conocimientos prácticos que Aurora protege y transmite a sus artesanos y colaboradores internos y externos a través de actividades de formación continua. Aurora trabaja en el marco del respeto de las normas éticas y de mercado, y desde 2005 se somete a los controles necesarios para su certificación como "Empresa Ética".



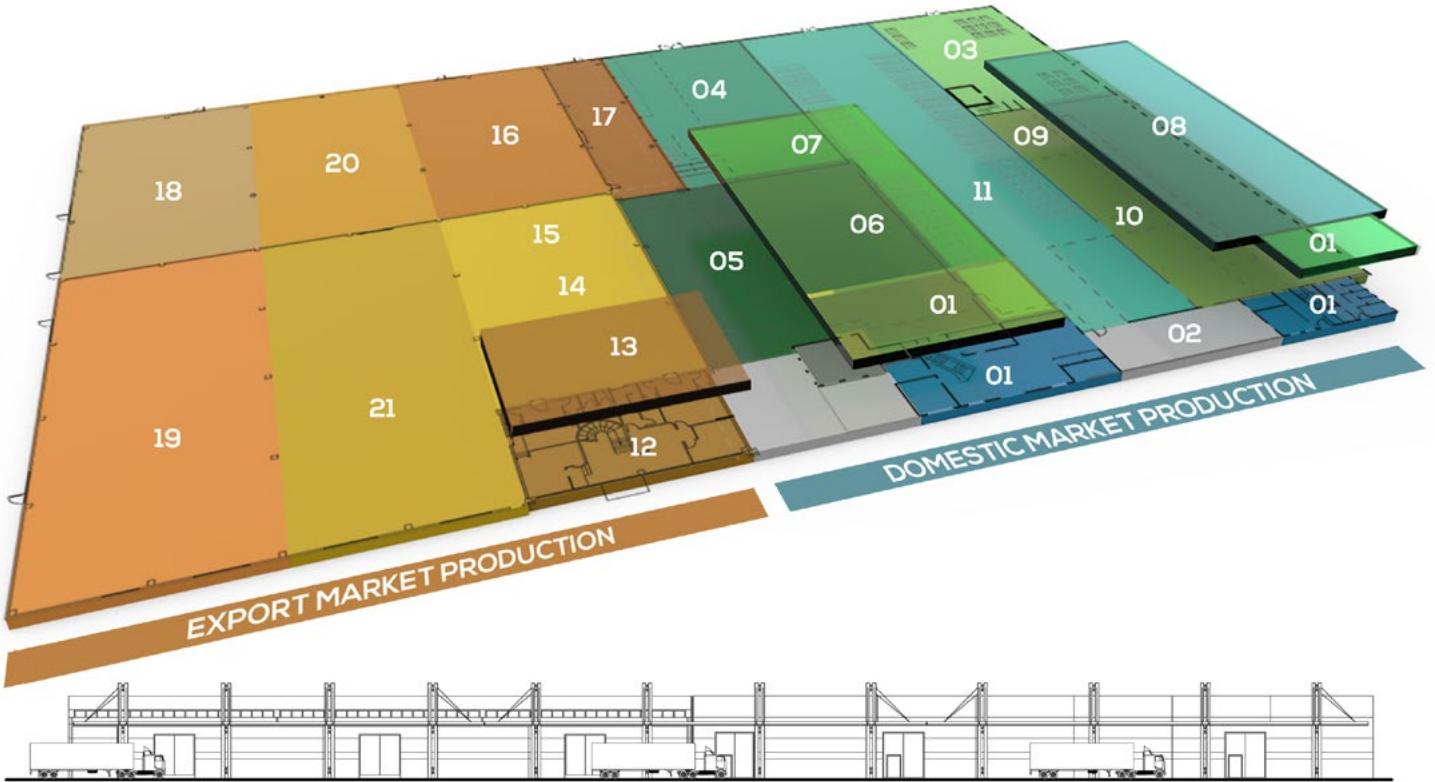


GENTE DI AURORA

Aurora è la somma delle sue risorse, è un'azienda che si struttura e si identifica nella forza umana che la compone. Negli anni la gente che la compone è cresciuta esponenzialmente in numero e dedizione. Alla base di ogni divano ci sono le idee originali dei progettisti, che sviluppano forme innovative, ci sono le braccia laboriose dei mastri falegnami e dei meccanici che creano i fusti e assemblano le solide strutture, ci sono le mani esperte e precise degli artigiani del taglio, ci sono le dita veloci e abili delle cucitrici e le mani forti e decise dei tappezzieri, dalle quali il prodotto prende forma. Ci sono l'impegno e l'attenzione costante di impiegati, addetti alla logistica, al controllo qualità. Una sapienza artigiana, una energia e passione che stanno scrivendo una storia di successo.

PERSONAS DE AURORA

Aurora no es más que la suma de sus recursos: es una empresa que se estructura y se identifica con las personas que la componen. Con el pasar de los años, sus trabajadores han crecido exponencialmente en número y especialización. Los cimientos de cada sofá son las ideas originales de los proyectistas, que desarrollan innovadoras formas, los hábiles brazos de los maestros carpinteros y de los mecánicos que crean el armazón y ensamblan las sólidas estructuras, las manos expertas y precisas de los artesanos del corte, los dedos veloces y hábiles de las costureras y la profesionalidad y minuciosidad de los tapiceros, gracias a los que el producto toma forma. No podemos dejar pasar el compromiso y la atención constante de los encargados de la logística y del control de la calidad. Una sabiduría artesana, una energía y una pasión que están escribiendo una historia de éxito.



SEDE PRODUTTIVA

La moderna struttura si sviluppa su oltre 16.000mq ed è organizzata nelle seguenti aree:

PRODUZIONE MERCATO DOMESTICO

- 01 UFFICI (P.T / P.1)
- 02 AREA CARICO / SCARICO
- 03 AREA STOCCAGGIO RETI E GOMME
- 04 AREA STOCCAGGIO MECCANISMI RELAX
- 05 REPARTO MECCANICA
- 06 REPARTO LAVORAZIONE TESSUTI E PROTOTIPIA (P.1)
- 07 REPARTO LETTI (P.1)
- 08 REPARTO TAGLIO TESSUTI E TAPPEZZERIA (P.1)
- 09 REPARTO CUSCINERIA
- 10 REPARTO ASSEMBLAGGIO / IMBALLAGGIO
- 11 STOCCAGGIO E SPEDIZIONE PRODOTTI FINITI

PRODUZIONE MERCATO ESTERO

- 12 UFFICI ESTERO
- 13 UFFICIO DESIGN E SVILUPPO (P.1)
- 14 ESPOSIZIONE PROTOTIPIA
- 15 REPARTO TAGLIO PELLI
- 16 DEPOSITO PRODOTTI ESTERO
- 17 DEPOSITO MECCANISMI
- 18 PRODUZIONE ESTERO
- 19 PRODUZIONE E COLLAUDO ESTERO
- 20 CONTROLLO QUALITÀ ED IMBALLO
- 21 STOCCAGGIO E SPEDIZIONE PRODOTTI FINITI

SEDE PRODUCTIVA

Las modernas instalaciones se despliegan en más de 16.000 m.cuadrados y están organizadas en las siguientes áreas:

DOMESTIC MARKET PRODUCTION

- 01 OFFICES (G.F / F.1)
- 02 LOADING / UNLOADING AREA
- 03 NETTING AND RUBBER PART STORAGE AREA
- 04 RELAX MECHANISM STORAGE AREA
- 05 MECHANICAL DEPARTMENT
- 06 FABRIC PROCESSING AND PROTOTYPING DEPT. (F.1)
- 07 BED DEPARTMENT (F.1)
- 08 FABRIC CUTTING AND UPHOLSTERY DEPT. (F.1)
- 09 CUSHIONS DEPARTMENT
- 10 ASSEMBLY / PACKAGING DEPARTMENT
- 11 STORAGE AND SHIPPING OF FINISHED PRODUCTS

EXPORT MARKET PRODUCTION

- 12 EXPORT OFFICES
- 13 DESIGN AND DEVELOPMENT DEPARTMENT (F.1)
- 14 PROTOTYPING SHOW-ROOM
- 15 LEATHER CUTTING DEPARTMENT
- 16 EXPORT PRODUCTION STORAGE
- 17 MECHANISM STORAGE
- 18 EXPORT PRODUCTION AREA
- 19 EXPORT PRODUCTION AND TESTING
- 20 QUALITY CONTROL AND PACKAGING
- 21 STORAGE AND SHIPPING OF FINISHED PRODUCTS





I NUMERI

1 il paese di provenienza e produzione di tutti i manufatti, l'Italia
9 controlli di qualità su ogni divano, dalle materie prime alla spedizione
140 dipendenti e collaboratori
500 la capacità produttiva di divani al giorno
16.000 metri quadrati di superficie produttiva coperta
100.000 divani prodotti e consegnati ogni anno
1.200.000 metri quadrati di tessuto utilizzato all'anno

LAS CIFRAS

1 el país de origen y fabricación de todos los productos, Italia
9 controles de calidad en cada sofá, desde las materias primas hasta la expedición
140 empleados y colaboradores
500 la capacidad productiva de sofás al día
16.000 m. cuadrados de superficie de producción cubierta
100.000 sofás producidos y entregados cada año
1.200.000 metros cuadrados de tejido utilizado al año

CONTATTI

AURORA s.r.l.

T. +39 0543 551421
F. +39 0543 64507
info@aurorasofa.com
www.aurorasofa.com

CONTACTOS

Responsabile acquisti

Gerente de compras

Claudia Frassineti

commerciale@aurorasofa.com

Responsabile estero

Responsable comercial para el extranjero

Paola Briccolani

export@aurorasofa.com

Amministrazione

Responsable administrativo para Italia

Mara Benassi

amministrazione@aurorasofa.com

Design e sviluppo

Responsable de diseño y desarrollo

Rolando Cominelli

design@aurorasofa.com





AURORA s.r.l.
Via Gramadore 2-4
47122 Forlì (FC) Italia
T. +39 0543 551421
F. +39 0543 64507
info@aurorasofa.com
www.aurorasofa.com